

PRODUCCIÓ DE VÍDEOS I APRENENTATGE DE LLENGÜES

MINIGUIA



Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

ÍNDEX

PÀGINA

Introducció	02
Exemples	
Fotonovel·les	04
Paraules en vídeo	07
Presentacions d'escoles	10
Dramatitzacions	13
Telenotícies	16
Suport tècnic	19

INTRODUCCIÓ

Aquesta miniguia ha estat dissenyada per mostrar que existeixen moltes maneres d'integrar el vídeo en l'ensenyament i l'aprenentatge de llengües a l'aula.

Per il·lustrar aquesta idea, hem inclòs nombrosos exemples, útils tant per a aquells qui comencen a incorporar l'ús del vídeo a les seves pràctiques docents com per a aquells qui ja tenen experiència en aquest camp. Aquesta guia és només un resum del treball que hem dut a terme els membres de l'equip Divis.

Si desitges trobar més propostes i conèixer millor el nostre projecte, et convidem a visitar la nostra Web: www.divisproject.eu

Tots els exemples que presentem han estat testats a les aules, amb això volem garantir que oferim propostes fàcils d'integrar en les tasques escolars habituals. Els exemples són d'índole diversa; aquest fet ens permet mostrar activitats dirigides a aprenents amb diferents nivells de competència lingüística i de coneixements tècnics.

L'equip que es necessita per portar a terme les nostres propostes és accessible i està disponible a la majoria d'escoles. A banda, els docents no necessiten tenir una ampla experiència tècnica per realitzar les activitats que mostrem.

Totes les nostres propostes han estat dissenyades de tal manera que part del treball es pot realitzar fora de l'horari escolar o com a deures, si es decideix així.



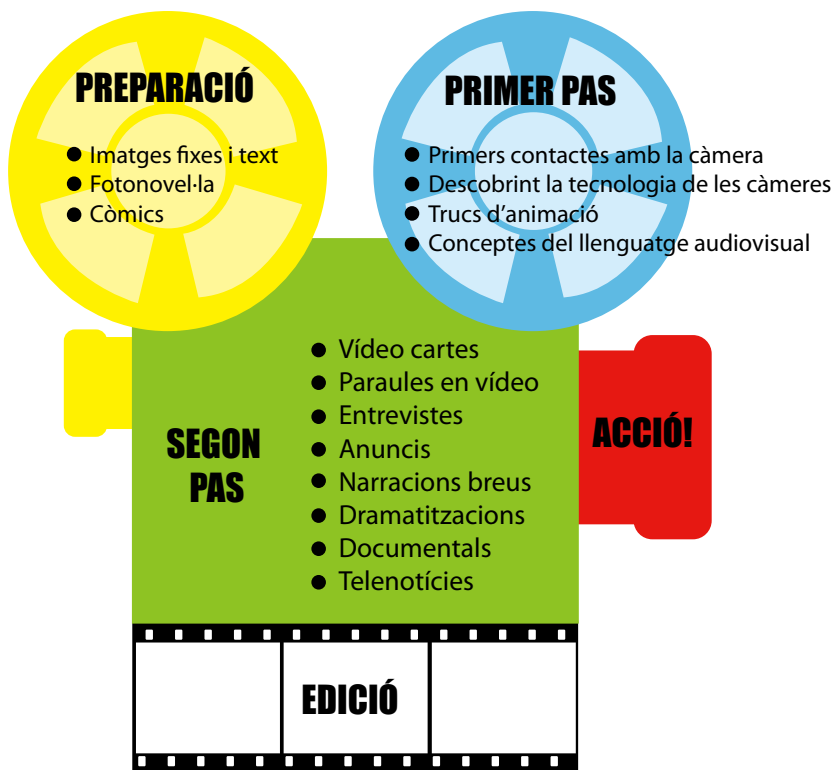
La nostra càmera-resum ofereix un llistat d'activitats per començar a treballar per ajudar a l'alumnat a desenvolupar les habilitats relatives a la comunicació audiovisual.

En aquesta guia presentem exemples de tots els nivells però aconsellem que es comenci per les activitats més simples per després augmentar de forma gradual la dificultat de les propostes.

Esperem que gaudeixis amb el teu alumnat quan portis a terme les nostres activitats. Ens agradarà rebre els teus comentaris i les teves propostes.

Pots contactar amb nosaltres a través del formulari que trobaràs a la nostra Web: www.divisproject.eu

No dubtis en posar-te en contacte amb nosaltres si necessites algun aclariment o si ens vols fer arribar un comentari.



FOTONOVEL·LES

Les fotonovel·les combinen imatges fixes i text per narrar una història breu. Qui està aprenent llengua pot aplicar a un text multimèdia les habilitats lingüístiques que posseeix o que està desenvolupant.

La fotonovel·la s'ha convertit en una tasca engrescadora tant per a qui aprèn com per a qui ensenya.

Descripció

Les fotonovel·les són una manera divertida i fàcil d'introduir tant a aprenents com a docents en els primers passos de la producció de vídeos per a l'aprenentatge llengües estrangeres.

Tot i que el seu ús implica emprar elements claus per al procés de producció de vídeo com ara escriure, imaginar i editar, dur-les a terme no és difícil perquè el resultat final s'obté a partir de la combinació de tècniques senzilles pròpies de la fotografia digital i de l'ús del PowerPoint. Amb aquesta tasca no es contribueix a desenvolupar la competència digital de la mateixa manera que es fa mitjançant el procés de producció de vídeos, però és un bon començament.

Gràcies a les fotonovel·les el professorat pot introduir el seu alumnat en les tècniques bàsiques de la producció de vídeos, però aquest element és opcional i no cal introduir-lo en les aules de llengües estrangeres, si es disposa de poc temps.

Pla de treball

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Grup meta	Edat: 14 - 18
Habilitats necessàries en llengua estrangera	A1
Habilitats digitals necessàries	Cap
Objectius d'aprenentatge (competència lingüística)	• Emprar vocabulari informal i quotidià en una situació real. • Familiaritzar-se amb un nou gènere textual. • Escriure diàlegs.
Objectius d'aprenentatge (competència digital)	Comprendre aspectes bàsics de la producció de vídeos: • Crear una història. • Fer fotografies digitals. • Transferir fotografies a un ordinador. • Desenvolupar habilitats d'edició. • Incorporar bafarades amb diàlegs a les fotografies .
Equip necessari	• Com a mínim una càmera de fotos digital. • El programa PowerPoint o programes informàtics per crear fotonovel·les. • Canó per visionar el producte final.

Exemples



Nivell Bàsic - Crear una fotonovel·la emprant el PowerPoint (imatges i text).



Nivell Intermedi - Crear una fotonovel·la amb un programa gratuït per produir fotonovel·les, com ara el Microsoft Photo Story (imatges, text i so).



Nivell Avançat - Crear una fotonovel·la amb un programa d'edició de vídeos, com ara el Moviemaker (imatges, text i so).



PARAULES EN VÍDEO

Paraules en vídeo és una tasca específicament dissenyada per a la escola primària. S'enregistren paraules i frases en una presentació de vídeo curta i senzilla. A través d'Internet es poden crear i compartir els diversos diccionaris visuals amb alumnes i mestres d'altres països.

Descripció

Els i les aprenents, emprant una càmera de vídeo, presenten algunes paraules en la llengua meta. És una idea simple que es pot portar a terme a les aules amb una infraestructura mínima.

És fàcil, accessible, i molt divertit!

"Paraules en vídeo" està dissenyada tant per a docents de primeres i segones llengües, com per a docents de llengües estrangeres: els i les aprenents poden presentar les paraules seleccionades en la seva pròpia llengua o en la llengua estrangera que estiguin aprenent. La idea de compartir materials és clau en aquesta activitat. Et convidem a realitzar-la en les teves aules i a publicar les teves produccions a la xarxa per tal de compartir-les amb una comunitat més gran!

L'activitat de "Paraules en vídeo" pot convertir-se en una contribució important per a l'educació intercultural i per a l'educació digital, però també pot ser un element que motivi els/les més joves a aprendre llengües: és molt més interessant veure i escoltar algú presentant la seva pròpia llengua mentre fa servir imatges de la seva vida quotidiana, que no pas descobrir aquestes paraules en un llibre de text! Es poden escollir paraules relacionades amb el tema que s'estigui treballant a l'aula o es pot seguir amb la proposta de paraules i de temes presentats per altres grups (observa els exemples que proposem per a cadascun dels nivells).

Pla de treball

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Grup meta	Edat: 6 - 12
Habilitats necessàries en llengua estrangera	Cap
Habilitats digitals necessàries	Cap
Objectius d'aprenentatge (competència lingüística)	• Familiaritzar-se amb una llengua estrangera (vocabulari, pronunciació). • Augmentar la consciència lingüística en la pròpia llengua. • Augmentar la consciència sobre la relació entre cultura i llenguatge.
Objectius d'aprenentatge (competència digital)	• Iniciar-se en la comprensió d'un storyboard. • Conèixer els aspectes bàsics del funcionament d'una càmera de vídeo (o d'una càmera de fotos o telèfon mòbil amb funció de vídeo). • Iniciar-se en l'enregistrament de so. • Transferir la filmació a l'ordinador. • Iniciar-se en l'edició de vídeo a través d'un programa gratuït como el Moviemaker o el iMovie. • Afegir text i so. • Compartir vídeos a través d'Internet (Youtube, ...).
Equip necessari	• Com a mínim, una càmera de vídeo digital. • Programa informàtic per a l'edició de vídeos. • Canó per visionar el producte final.

Exemples

L'activitat "Paraules en vídeo" es pot realitzar en diferents nivells segons l'edat de l'alumnat i l'experiència tècnica prèvia que en tinguin tant docents com aprenents. És imprescindible que l'alumnat actuï com a productor dels seus vídeos, per tant, és una bona idea començar amb exercicis molt senzills i després augmentar paulatinament el grau de complexitat de les tasques, en lloc de començar pel nivell més alt i deixar que siguin els i les mestres qui acabin les produccions.

Voldríem assenyalar tres nivells de complexitat:



Nivell Bàsic - només paraules (sense edició): simplement s'enregistren paraules i es transfereixen els clips a l'ordinador (sense cap tipus d'edició) per després publicar-los directament a Internet. En aquest nivell, funcionen bé tant les càmeres de fotos amb funció de vídeo com les càmeres de vídeo més modernes amb dispositius d'emmagatzemament de targetes o discs durs.



Nivell Intermedi - paraules editades (paraules amb títols i pista de so): es poden emprar els mateixos procediments que per al nivell bàsic, però durant l'edició s'afegeixen títols, subtítols i pistes d'àudio. Qualsevol càmera de vídeo és útil per fer-ho, fins i tots els enregistraments fets amb càmeres amb cinta es poden editar amb la majoria de programes informàtics actuals.



Nivell Avançat - document breu (paraules editades per formar un relat breu) es produeix un document audiovisual amb diferents clips de paraules que incloguin, també, pistes d'àudio i títols. En el document també s'hi afegeixen alguns elements que actuen com a connectors per crear un relat breu (introducció, text adicional, desenllaç).

PRESENTACIONS

D'ESCOLES

Presentacions d'escoles. En aquest capítol l'alumnat prepara un videoclip promocional de la seva escola en una llengua estrangera.

El resultat pot ser compartit amb altres escoles de l'estranger – per exemple, amb l'objectiu de trobar o presentar-se a una escola germana (e-twinning). Aquestes presentacions poden ser molt creatives, d'estils diversos i es poden emprar diferents recursos, como ara entrevistes, documentals, fotonovel·les, o esquetxos en clau d'humor.

Descripció

La tasca consisteix en produir un vídeo de dos minuts per promocionar l'escola. Aquesta tasca ha estat seleccionada per dos motius: l'accessibilitat del set d'enregistrament i pel fet que l'escola pot fer servir el producte final com a eina de promoció.

És una manera perfecta de presentar la pròpia escola a altres escoles, molt útil en programes d'agermanament (e-twinning) amb escoles estrangeres. També és productiu per a l'alumnat, el professorat, les famílies, el barri i els mitjans.

Els vídeos també es poden visionar en les reunions amb les famílies i, fins i tot, durant les jornades de portes obertes. La tasca de "Presentació de la escola" és, també, una idea útil per a la classe de llengües estrangeres atès que situa la llengua estrangera en un context d'ús autèntic, que té una audiència real.

Pla de treball

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Grup meta	Edat: 10 - 18
Habilitats necessàries en llengua estrangera	A2
Habilitats digitals necessàries	Cap
Objectius d'aprenentatge (competència lingüística)	• Emprar vocabulari específic relatiu a l'escola en un context autèntic. • Desenvolupar les habilitats necessàries per fer presentacions.
Objectius d'aprenentatge (competència digital)	• Comprensió bàsica de la producció audiovisual. • Crear una storyboard. • Enregistrar (fer servir una càmera de vídeo). • Transferir l'enregistrament a l'ordinador. • Editar el vídeo. • Compartir el vídeo final a través d'Internet (Youtube, ...).
Equip necessari	• Com a mínim, una càmera digital de vídeo. • Programa informàtic per a l'edició de vídeos. • Canó per visionar el producte final.

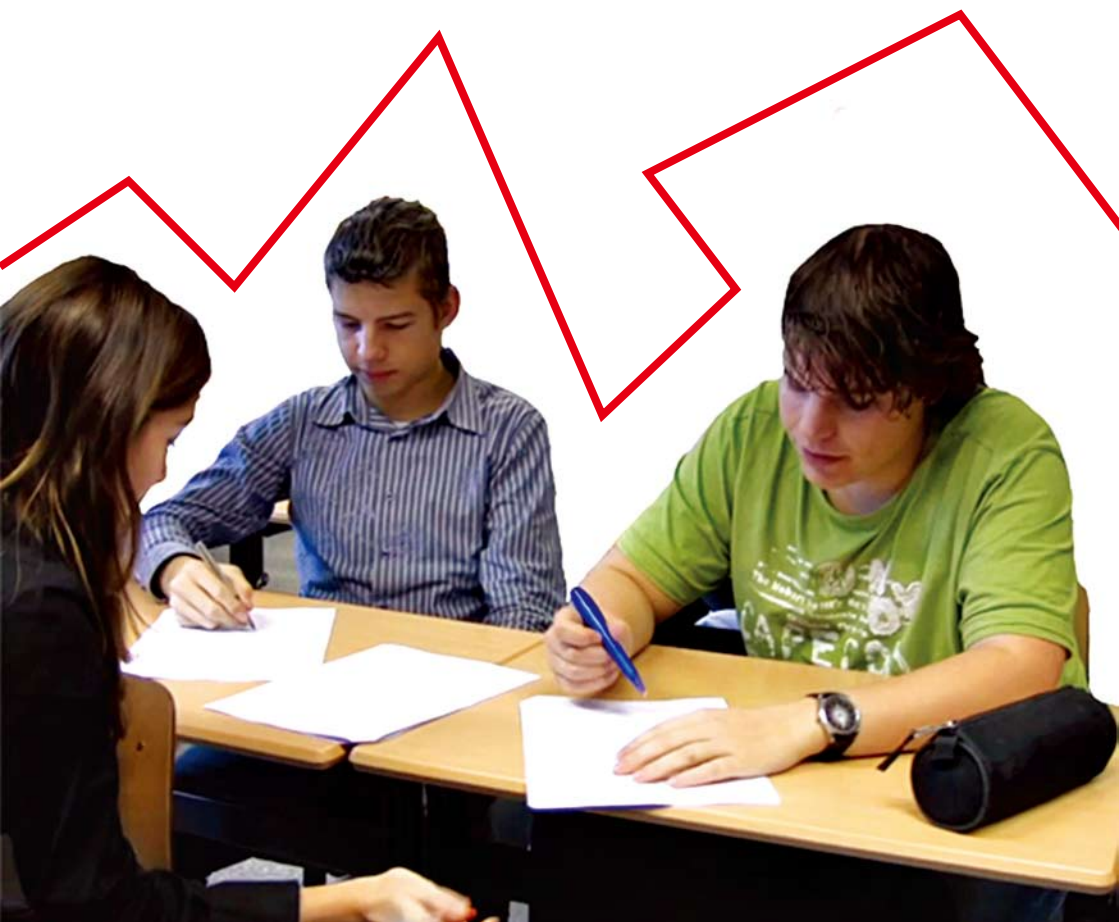
Examples



No hi ha diferents nivells per aquesta activitat.

Visita la nostra pàgina Web per veure els nostres exemples:

<http://www.divisproject.eu>



DRAMATITZACIONS

Dramatitzacions Què és una dramatització? El terme dramatització engloba aquelles tasques en les quals l'alumnat representa sentiments, accions, incidents, frases, etc. Si l'actuació es realitza en un entorn segur, quan qui aprèn actua, juga i s'expressa, pot posar en joc la seva imaginació i ser tan creatiu com vulgui.

Tenir en compte aquest fet és bàsic a les aules de secundària atès que els/les adolescents (joves d'edats compreses entre els 13 i els 18 anys), quan actuen per primer cop davant dels companys i de les companyes (o davant d'una càmera), poden sentir que la seva identitat es troba amenaçada. Precisament per aquest motiu, és important començar amb una "actuació" en la qual tothom s'hi trobi còmode.

Descripció

És útil introduir el projecte de dramatització amb un senzill videoclip. L'alumnat pot treballar en petits grups 4 (o 5 alumnes) per crear una història en 4 escenes "vivents" representades en un lloc concret: una estació de tren, una piscina, un concert, un cinema, l'aula de química, etc.

Les escenes vivents (es representa una escena sense moure's) es capten a partir d'imatges fixes. En una etapa posterior, es poden realitzar projectes més complexos. En l'exemple que presentem a continuació, es demana que l'alumnat dramatitzi el significat d'un proverbi que han après en la llengua estrangera objecte d'estudi.

Pla de treball

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Grup meta	Edat: 10 - 18
Habilitats necessàries en la llengua estrangera	A1
Habilitats necessàries (digitals)	Cap
Objectius d'aprenentatge (competència lingüística i intercultural)	• Familiaritzar-se amb les tècniques bàsiques de l'actuació. • Familiaritzar-se amb proverbis en una llengua estrangera o amb proverbis complexos en la primera llengua.
Objectius d'aprenentatge (competència digital)	• Saber emprar una càmera de fotos digital. • Transferir fotos a l'ordinador. • Editar un vídeo senzill amb un programa informàtic com ara el Moviemaker o el iMovie. • Afegir so/títols.
Equip necessari	• Com a mínim, una càmera de fotos digital. • Programa informàtic per a l'edició de vídeos. • Canó per visionar el producte final.

Exemples

	Nivell Bàsic - imatges fixes: crear una història emprant imatges fixes.
	Nivell Intermedi - editar imatges fixes: afegir títols, subtítols, sons i/o veus en off per fer la història més interessant.
	Nivell Avançat - producció de vídeo: crear una petita història dramatitzada, la qual conté títols, subtítols i pistes de so (opcional).



TELENOTÍCIES

Els telenotícies introdueixen un altre format de la producció de vídeos per a l'aprenentatge i el desenvolupament d'una llengua. Els/les estudiants poden escriure guions breus i enregistrar les històries en un racó de la classe. Després poden sobreimprimir imatges en els clips originals o afegir-hi entrevistes o reportatges que s'hagin enregistrat amb anterioritat. Els telenotícies es poden realitzar tant en una llengua estrangera, como en la primera o la segona llengua.

Descripció

L'activitat principal del **projecte del telenotícies** consisteix en escriure un guió. Aquesta tasca enllaça amb els objectius curriculars. Si es vol fer un telenotícies en la llengua d'aprenentatge de l'escola, es poden treballar en profunditat les notícies com a gènere i el discurs televisiu. Incidir en aquests aspectes millorarà la qualitat del producte final. És important animar l'alumnat a expressar-se amb un llenguatge formal i a escriure guions precisos i informatius. Trobar respostes a preguntes clau (qui?, on?, com?, quan?) pot servir de pauta per desenvolupar bons guions.

En primer lloc, cal decidir el tema principal de tot el programa i assignar diferents seccions d'aquest programa a cada grup (els grups estarien formats per tres o quatre persones). Els temes a tractar poden estar relacionats amb altres matèries curriculars, amb esdeveniments escolars, o de la comunitat, etc. També es poden combinar els temes tractats a l'aula de llengües estrangeres amb altres temes del currículum. Per tal de crear un telenotícies interessant, la durada de cadascuna de les seccions no hauria de superar els dos minuts.

Si a classe no es disposa de temps suficient, els guions es poden escriure a casa per deures, i la filmació i/o l'edició també pot ser una tasca extraescolar. Sigui quina sigui la decisió que es prengui, és important distribuir diferents rols entre l'alumnat (presentador/a, càmera, tècnic de so i director/a) abans de començar la producció.

Pla de treball

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Grup meta	Edat: 8 - 18
Habilitats necessàries en la llengua estrangera	A2 / B1
Habilitats necessàries (digitals)	Cap
Objectius d'aprenentatge (competència lingüística i intercultural)	• Emprar activament la llengua estrangera. • Familiaritzar-se amb el gènere textual de les notícies. • Millorar les habilitats per fer presentacions llegint un guió.
Objectius d'aprenentatge (competència digital)	• Fer servir les funcions bàsiques/ avançades d'una càmera de vídeo (o d'una càmera de fotos digital o d'un telèfon mòbil amb funció de vídeo). • Registrar sons. • Transferir un enregistrament en vídeo a un ordinador. • Editar de forma senzilla/ avançada, emprant programes gratuïts como ara el Moviemaker o el iMovie (opcional). • Compartir els vídeos a través d'Internet (Youtube,).

Equip necessari

- Com a mínim, una càmera amb un trípode.
- Convindria disposar d'un micròfon extern per obtenir una bona qualitat de so.
- Programes informàtics per a l'edició de vídeos (opcional).
- Canó per visionar el producte final.

Exemples



Nivell Bàsic - enregistrar directament, sense fer una edició posterior, amb una càmera de vídeo: només cal muntar un estudi molt senzill a l'aula, el qual hauria d'estar equipat amb una càmera i un trípode. Per editar el vídeo directament a través de la càmera, només cal prémer els botons start i stop abans i després de cadascuna de les contribucions que facin els/les alumnes. En acabar, ja es poden presentar i compartir els enregistraments.



Nivell Intermedi - editar el telenotícies per incloure-hi clips o imatges addicionals: agregar imatges extres al vídeo que s'ha enregistrat a l'aula (per aquest fi, cal que els diversos grups hagin captat imatges fixes relacionades amb la seva aportació o puguin emprar videoclipls o entrevistes realitzats en sessions anteriors); per últim s'edita el programa sencer en un sol videoclip.



Nivell Avançat - filmar en diferents escenaris i editar: enregistrar notícies en el seu context, incloure-hi entrevistes interessants i després editar tot el programa afegint-hi títols, subtítols i so.

SUPORT TÈCNIC

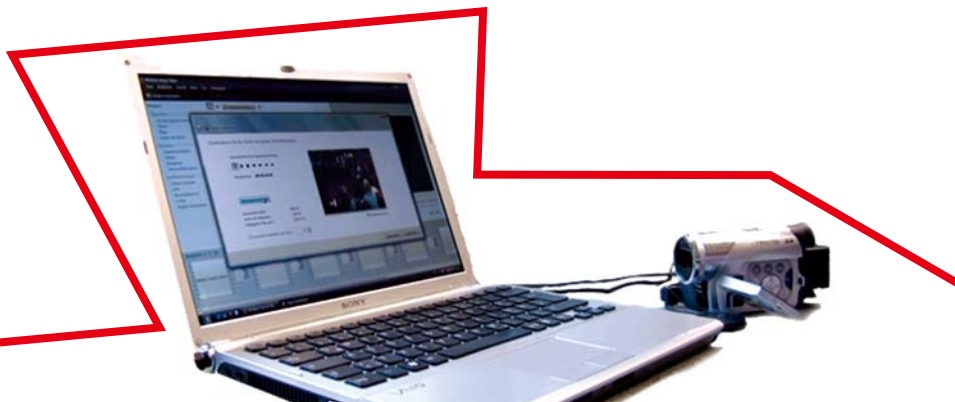
Kit de supervivència per produir vídeos Aquest capítol pretén ser una breu introducció als passos tècnics necessaris per produir els vídeos que hem presentat.

No es tracta d'un manual tècnic exhaustiu, és més aviat una guia per ajudar-te a recordar els procediments més important que hauries de tenir present.

Si et cal, no dubtis en demanar ajuda tècnica per aconseguir que el teu alumnat pugui realitzar les seves produccions. Com a docent cal que siguis clar a l'hora de presentar els conceptes relacionats amb l'educació audiovisual però no necessites saber emprar tot tipus d'equips tècnics. Tampoc et cal comprar l'últim model de càmera digital, probablement el teu centre ja disposa d'un equip bàsic per poder començar.

No obstant, sí que és necessari que preparis amb temps el teu projecte i l'equip que faràs servir. No hi ha res més frustrant que haver de resoldre qüestions tècniques a l'aula.

És important que comprovis que les eines i l'equip de treball que empraràs siguin compatibles: malauradament aquest és un dels problemes més comuns que s'han de resoldre quan es treballa en la producció de vídeos.



Volem fer èmfasi en tres aspectes:

1. Tria quin tipus de dispositiu empraràs per enregistrar vídeos:

Al mercat trobaràs molts dispositius mòbils que poden enregistrar vídeos: **telèfons, agendes electròniques, càmeres de fotos i ordinadors.**

Al·l'aula pots emprar qualsevol d'ells, però la qualitat del vídeo que enregistris i, més concretament, la qualitat del so, variarà. Aquest, però, no és el factor més important a tenir en compte en un primer projecte audiovisual.

La majoria de docents amb qui treballem, fan servir càmeres de fotos amb resultats satisfactoris. També els és útil tenir un dispositiu per a cada grup d'estudiants, però també és factible treballar amb només una càmera si s'estableix una bona dinàmica a l'hora de compartir-la entre els grups.

2. Comprova que els vídeos es poden transferir al teu ordinador:

Abans d'iniciar un projecte de producció de vídeos cal comprovar que la càmera i l'ordinador que utilitzaràs siguin compatibles, doncs hauràs de transferir el material audiovisual a l'ordinador abans de començar l'edició.

Aquest pas el pots realitzar bàsicament mitjançant **dos procediments:**

- **Si tens una càmera de cinta:** (els models antics de càmera) necessites un cable firewire (també anomenat IEEE 1394 o iLink) específic per transferir l'enregistrament a l'ordinador.
- **Si tens una càmera amb targeta de memòria:** necessites un lector de targeta o un enllaç USB per copiar l'enregistrament a l'ordinador.

Si vols emprar la **funció de vídeo d'un telèfon mòbil**, pots recórrer a la connexió "Bluetooth" per transferir els clips de vídeo al teu ordinador.

3. Controla que el programa d'edició que facis servir pot importar i transferir videoclip:

Un cop hakis desat tots els videoclip al teu ordinador (recorda on deses els arxius!), pots importar-los al programa d'edició.

En general, hem editat amb **Moviemaker** de Windows, doncs és el programa que normalment està inclòs en els ordinadors que utilitzen Windows (si

no disposes del programa, pots baixar-te'l de forma gratuïta a través de la pàgina Microsoft). Si fas servir un ordinador de Macintosh, pots editar amb **iMovie**.

Si el teu centre disposa d'una aula d'informàtica, serà el lloc idoni per portar a terme les tasques d'edició del vídeo. El procés és més fàcil de realitzar quan no hi ha més de tres alumnes treballant al mateix temps en cada ordinador.

L'edició també es pot fer en ordinadors portàtils, o pots deixar que aquesta sigui una tasca que es faci per deures (això és factible en el cas de l'alumnat de secundària).

Et recomanem que per realitzar projectes de vídeo tinguis a la teva disposició:

- Un compte en alguna plataforma d'allotjament de vídeos (*Youtube*, *Vimeo*, etc.)
- Accés a Internet
- Un canó per visualitzar els vídeos

Visita la nostra pàgina Web per accedir als exemples i a les fitxes d'aquesta activitat:
<http://divisproject.eu>

Emprar una càmera de vídeo no és una tasca complexa. Necessites molts pocs coneixements tècnics. L'alumnat d'educació primària també podrà manipular una càmera sense cap problema. No obstant, cal que tinguis en compte els següents aspectes:

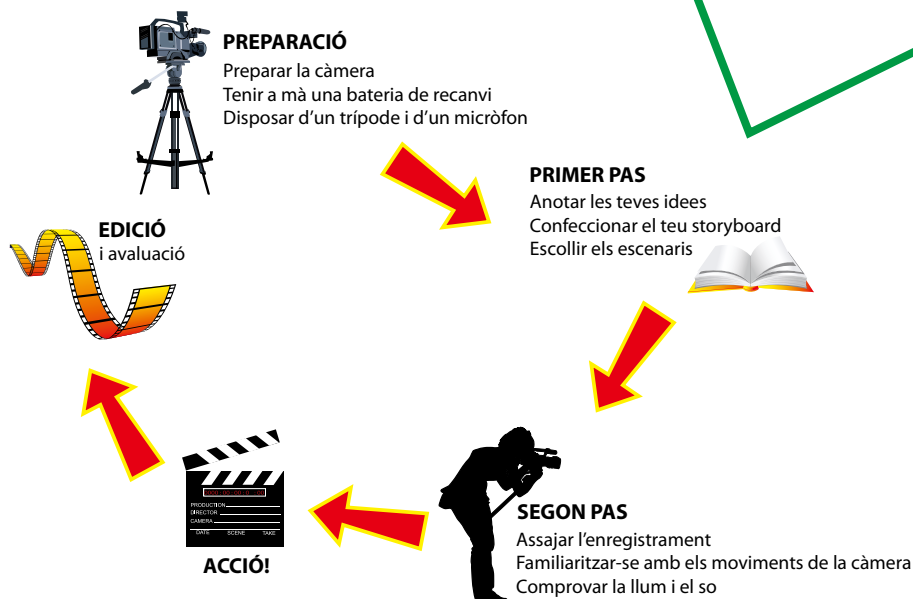
Preparació Tot i que els passos a seguir en aquesta fase són obvis, sovint es passen per alt: cal comprovar que la bateria de la càmera estigui completament carregada abans de començar a filmar; una bateria extra (carregada!) et serà de gran utilitat si tens previst enregistrar força material; també és necessari comprovar que el suport de filmació (cintes, targetes...) té prou espai per emmagatzemar allò que vols enregistrar; per últim, si desitges visualitzar l'enregistrament en un monitor cal que prèviament comprovis que disposes de les connexions o dels cables necessaris.

Micròfons externs La qualitat del so dels vídeos en un projecte de llengües és molt important. Un micròfon extern et pot ser molt útil perquè permet apropar-se a qui parla (o la font de so). Cal que comprovis que les bateries dels micròfons estiguin carregades i que els micròfons estiguin encesos. És aconsellable fer primer una prova de so i després controlar la qualitat del so amb auriculars durant la filmació.

No hi ha res més frustrant que comprovar que el so és deficient un cop ja s'ha acabat la filmació. Com a alternativa, es pot enregistrar una veu en off en l'etapa de edició.

Zoom i Panoràmica És molt temptador emprar el zoom durant la filmació però en general no recomanem que els/les alumnes en facin un gran ús. El zoom és un recurs molt bo per canviar la distància focal abans de filmar però si es canvia durant la filmació pot esdevenir un element que distorsiona i pot dificultar la tasca d'edició. Aquest mateix principi cal aplicar-lo a la realització de panoràmiques horitzontals i verticals. Sovint, els/les més joves volen captar les escenes a través de moviments ràpids, però és més important que aprenguin a concentrar-se en enregistrar l'acció sense fer moviments bruscos amb la càmera.

Trípode Un trípode pot ser molt útil per captar imatges estables i primers plans. És recomanable que aquells qui tinguin problemes per mantenir la càmera estable a les seves mans en facin servir un. L'ús d'un trípode permet que més persones participin en el procés d'enregistrament: podem observar plegades a través de la pantalla LCD allò que capta la càmera. Cal, però, que comprovis que el trípode pesa prou per mantenir-se estable, així evitaràs que la càmera caigui a terra.





Seguretat de la càmera Quan la càmera no està subjecta a un trípode, utilitzar la cinta de canell que la càmera porta incorporada és una mesura de seguretat molt bona per evitar caigudes. Si no està ben protegida, no s'hauria de fer servir una càmera quan estigui a punt de ploure o nevar.

Tres passos claus en l'edició de vídeos Si desitges editar un vídeo, és precis que tinguis en compte aquests tres passos:

1. Capturar un vídeo consisteix en transferir el material enregistrat per la càmera al disc dur de l'ordinador. Si utilitzes càmeres de cinta, aquest procés el pots realitzar en temps real mitjançant l'ús d'un cable *firewire* (també conegut amb el nom de IEEE 1394 o iLink).

La captura del material enregistrat amb càmeres amb dispositius de memòria es pot fer amb una connexió USB (especialment en el cas de les càmeres amb disc dur i miniDVD) o a través d'un lector de targetes de memòria.

2. Editar el material de vídeo Editar significa escurçar els clips, descartar aquells que no es faran servir i/o canviar l'ordre dels clips en el vídeo final. Durant aquest procés també es poden alterar els efectes visuals, como ara el color o el contrast, o es poden canviar i afegir transicions entre clips.

Durant l'edició es poden sobreimprimir títols i subtítols damunt qualsevol clip o bé es poden afegir a l'inici o al final del vídeo. També es poden afegir efectes de so i de música per emfatitzar el missatge que es vol transmetre.

3. Exportar el document de vídeo Un cop hakis completat el procés d'edició, hauràs d'exportar el document final. Per fer-ho, cal que creïs un nou arxiu de vídeo, el qual es podrà visionar sense el programa d'edició. Si desitges compartir el vídeo, hauràs de carregar aquest darrer arxiu en un portal per allotjar vídeos. Aquests portals et donen instruccions sobre els paràmetres de compressió que has d'establir. El procés d'exportació pot ser lent si desitges obtenir un vídeo amb bona qualitat. Si el primer resultat no et fa el pes, hauràs de repetir més d'un cop els processos d'exportar i de pujar vídeos.

Un apunt final. La majoria dels programes d'edició ofereixen un ampli ventall d'efectes de vídeo i àudio. Molts d'ells poden ser realment interessants, però caldrà que vetllis perquè, durant el procés d'edició, el teu alumnat es dediqui a treballar en el contingut real del seu vídeo i en el missatge que volen transmetre en comptes de jugar escollint efectes.

Publicar el vídeo Després de convertir el document audiovisual en un arxiu de vídeo, el pots pujar a una plataforma d'Internet per vídeos, com per exemple **youtube.com**, **teachertube.com** o **vimeo.com**.

Cal, però, que realitzis els passos següents:

1. Crear un compte en el portal que triïs
2. Pujar-hi l'arxiu de vídeo
3. Posar un nom a l'arxiu i proporcionar paraules claus que siguin identificatives i escriure una breu descripció del seu contingut.

La informació que proporciones sobre el videoclip és molt important, si vols que altres usuaris de la plataforma el puguin trobar fàcilment. Si només escrius "el nostre primer vídeo", serà molt difícil de localitzar.

Proporciona al teu clip un títol adient (como ara "parts del cos en català"), una bona descripció sobre el seu contingut i un llistat de paraules clau (*tags*) com ara "català", "llengua" o "escola primària". Selecciona també la categoria més adient per al teu vídeo (per exemple, "educació").

Respecta els temes de privacitat. No subministris cap detall personal (tampoc adreces postals o electròniques) ni imatges de persones sense la seva autorització.

La plataforma que escullis et proporcionarà una adreça *Web* que podràs copiar i enganxar quan vulguis compartir el teu vídeo amb el teu alumnat, amb les seves famílies o amb altres mestres. L'adreça també et servirà per enllaçar el teu vídeo a la pàgina *Web* o al blog del teu centre.



Equip DIVIS

Armin Hottmann, Kulturing in Berlin e.V., Berlin

Derk Sassen, Talenacademie, Heerlen

Dolors Masats, Melinda Dooly, Oscar Bermell, Virginia Unamuno
Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra

Rosa Salvado Geli, Xavier Costa
Escola Catalunya, Navarcles

Carmen Nicolescu, University of Pitesti

Pam Tipping, Nicole Robinson, Marie-France Noel
PNM Languages Services Limited, Canterbury

Michael Dal, University of Iceland, Reykjavík

Adreça de contacte

Dolors Masats

Universitat Autònoma de Barcelona
Facultat de Ciències de l'Educació
Edifici G-5 Despatx 107
08193 Bellaterra (Barcelona)

Correu electrònic: dolors.masats@uab.cat

Xavier Costa

Escola Catalunya
Avinguda Piscines i Esports, 30
08270 Navarcles (Barcelona)

Correu electrònic: xcosta12@xtec.cat

<http://divisproject.eu>

Amb el suport del programa de la Unió Europea *Lifelong Learning*
2007-2013



Aquesta iniciativa ha rebut finançament de la Comissió Europea.

La responsabilitat d'aquesta publicació recau sobre els autors. La Comissió Europea no és responsable de l'ús que tercers en puguin fer de la informació que s'ha proporcionat.

©2010 DIVIS Project

Llicència *Creative Commons* per a ús no comercial.

